

OSCILOBATENTE
OSCILOBATIENTE
TILT & TURN
OSCILLOBATTANT



OSCILO

OSCILO NORMAL	04 - 05
OSCILO NORMAL	
TILT & TURN NORMAL	
OSCILLO NORMAL	
KIT 2ª FOLHA 5230	06
KIT 2ª HOJA 5230	
SECOND SHEET KIT 5230	
KIT SEMI-FIXE 5230	
OSCILO 5200 / 5201 / 5850 / 5870 / 5880	07
OSCILO 5200 / 5201 / 5850 / 5870 / 5880	
TILT & TURN 5200 / 5201 / 5850 / 5870 / 5880	
OSCILLO 5200 / 5201 / 5850 / 5870 / 5880	
KIT 2ª FOLHA COM FECHO BIDIRECIONAL 5240	08
KIT 2ª HOJA CON CIERRE BIDIRECCIONAL 5240	
SECOND SHEET KIT WITH SHOOTBOLT LEVER 5240	
KIT SEMI-FIXE AVEC VERROU À LEVIER 5240	
DOBRADIÇA 2ª FOLHA 5204	09
BISAGRA 2ª HOJA 5204	
SECOND SHEET HINGE 5204	
PAUMELLES SEMI-FIXE 5204	
FECHO 2ª FOLHA ZAMAK 5206	10
CIERRE 2ª HOJA 5206	
SECOND SHEET LOCK 5206	
VERROUS VANTAILLE SEMI-FIXE 5206	
FECHO 2ª FOLHA BIDIRECIONAL 7000	11
CIERRE BIDIRECCIONAL 7000	
SHOOTBOLT LEVER 7000	
VERROU À LEVER 7000	
CCV 5211	12
PUNTO DE CIERRE 5211	
ADJUSTABLE LOCKING POINT 5211	
TROISIÈME POINT CCV 5211	
ÂNGULO REENVIO INFERIOR 5212	13
ÂNGULO REENVÍO INFERIOR 5212	
BOTTOM CORNER TRANSMISSION 5212	
RENOI D'ANGLE INFÉRIEURE 5212	
COMPASSO SUPLEMENTAR 5209	14
COMPÁS SUPLEMENTAR 5209	
SUPPLEMENTARY COMPAS 5209	
COMPAS SUPPLÉMENTAIR 5209	
MICROVENTILAÇÃO 5250	15
MICOVENTILACIONES 5250	
MICROVENT SYSTEM 5250	
MICROVENTILATIONS 5250	
PONTOS DE FECHO 5214 / 5215	15
PUNTOS DE CIERRE 5214 / 5215	
LOCKING POINTS 5214 / 5215	
POINT DE FERMETURE 5214 / 5215	

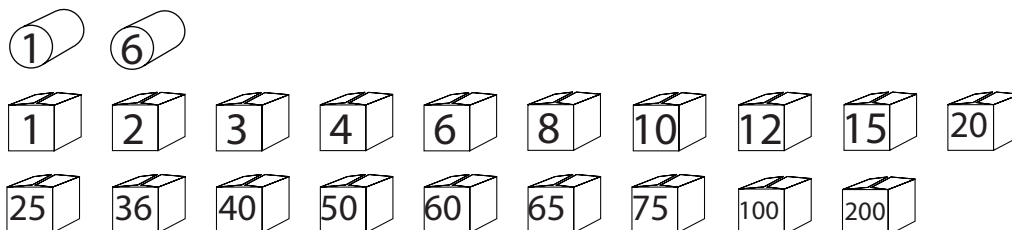
invisible

OSCILO INVISIBLE	16 - 17
OSCILO INVISIBLE	
TILT & TURN INVISIBLE	
OSCILLO INVISIBLE	
KIT 2ª FOLHA 5530	18
KIT 2ª HOJA 5530	
SECOND SHEET KIT 5530	
KIT SEMI-FIXE 5530	
OSCILO 5500 / 5501 / 5550 / 5570 / 5580	19
OSCILO 5500 / 5501 / 5550 / 5570 / 5580	
TILT & TURN 5500 / 5501 / 5550 / 5570 / 5580	
OSCILLO 5500 / 5501 / 5550 / 5570 / 5580	
KIT 2ª FOLHA COM FECHO BIDIRECIONAL 5540	20
KIT 2ª HOJA CON CIERRE BIDIRECCIONAL 5540	
SECOND SHEET KIT WITH SHOOTBOLT LEVER 5540	
KIT SEMI-FIXE AVEC VERROU À LEVIER 5540	
DOBRADIÇA 2ª FOLHA INVISÍVEL 5504	21
BISAGRA 2ª HOJA INVISIBLE 5504	
INVISIBLE SECOND SHEET HINGE 5504	
PAUMELLE SEMI-FIXE INVISIBLE 5504	
FECHO 2ª FOLHA ZAMAK 5206	22
CIERRE 2ª HOJA 5206	
SECOND SHEET LOCK 5206	
VERROUS VANTAILLE SEMI-FIXE 5206	
FECHO 2ª FOLHA BIDIRECIONAL 7000	23
CIERRE BIDIRECCIONAL 7000	
SHOOTBOLT LEVER 7000	
VERROU À LEVER 7000	
CCV INVISÍVEL 5211	24
PUNTO DE CIERRE 5211	
ADJUSTABLE LOCKING POINT 5211	
TROISIÈME POINT CCV 5211	
ÂNGULO REENVIO INFERIOR 5212	25
ÂNGULO REENVÍO INFERIOR 5212	
BOTTOM CORNER TRANSMISSION 5212	
RENOI D'ANGLE INFÉRIEURE 5212	
COMPASSO SUPLEMENTAR 5209	26
COMPÁS SUPLEMENTAR 5209	
SUPPLEMENTARY COMPAS 5209	
COMPAS SUPPLÉMENTAIR 5209	
MICROVENTILAÇÃO 5250	27
MICOVENTILACIONES 5250	
MICROVENT SYSTEMS 5250	
MICROVENTILATIONS 5250	
PONTOS DE FECHO 5214 / 5215	27
PUNTOS DE CIERRE 5214 / 5215	
LOCKING POINTS 5214 / 5215	
POINT DE FERMETURE 5214 / 5215	
KIT DE FECHO 5220 / 5221	28 - 29
KIT DE CIERRE 5220 / 5221	
LOCK KIT 5220 / 5221	
FERMETURE KIT 5220 / 5221	

SUMÁRIO ÍCONES

ÍCONES
ICONOS
ICONS
ICÔNES

EMBALAGENS - ENVASES - PACKAGING - EMBALLAGES



MATERIAIS - MATERIALES - MATERIALS - MATÉRIELS



ACABAMENTOS - ACABADOS - FINISHINGS - FINITIONS



CORES - COLORES - COLOURS - COLEURS



COR POR ENCOMENDA - COLOR POR ENCARGO - COLOR BY REQUEST - COLEUR PAR COMMANDE

Refs. 6200 mate (verde 61) - 6192 (verde 62) - 6005 - 6005 (mate) - 6009

Refs. 1013 - 1015 - 1015(mate)

Refs. 8014 - 8017 - 8146 - 8146 (mate)

Refs. 7011 - 7012 - 7035 (mate) - 7040 - 7042 - 7048 - 9002 - 9006

Refs. 9001 - 9003 - 9010 - 9110 (mate)

Refs. 3003 - 3005

Refs. 5010 - 5013

Refs. 1011



SUMÁRIO ICONES

ICONES
ICONOS
ICONS
ICÔNES

MEDIDAS - MEDIDAS - SIZES - MESURES



- Distância do meio do cilindro à frente da fechadura.
- Distancia desde el medio del cilindro al frente de la cerradura.
- Distance from the middle of the cylinder to the lock front plate.
- Distance à du milieu du cylindre jusqu'au têtierre.



- Distância do meio do quadrado até o centro do cilindro.
- Distancia desde el medio del cuadradillo hasta el centro del cilindro.
- Distance from the middle of the square to the middle of cylinder.
- Distance du milieu du carré jusqu'au milieu du cylindre.



- Testa lisa / testa U
- Frente plano / frente U
- Flat shape / U shape
- Têtierre plate / têtierre u

REGULAÇÃO - REGULACIÓN - REGULATION - RÉGLAGE



CONCEITOS - CONCEPTOS - CONCEPTS - CONCEPTS



Instalação rápida da dobradiça no perfil - Instalación rápida de la bisagra en el canal
Easy installation in the profiles - Installation facile de la paumelle dans le profil



Caixas estreitas para perfis de corte térmico - Cajas estrechas para perfiles de corte térmico
Narrow boxes for thermal break profiles - Boîtes étroites pour profilés à rupture thermique



Flexibilidade/ facilidade na permuta de trinco para rolete ou viceversa
Flexibilidad / facilidad en la permuta del picaporte para rodillo y viceversa
Flexibility / facility on the the swap latch to the roller and vice versa
Flexibilité / facilité au chagement antre demi-tour et rouleau

As imagens contidas neste catálogo, destinam-se à promoção dos produtos e fruto do seu constante desenvolvimento, podem não reflectir a forma como num dado momento, um produto é fornecido ou embalado, pelo que por si não constituem uma obrigação legal. Antes de cada encomenda é sempre necessário confirmar o seu estado actual.

Las imágenes mostradas en este catálogo se destinan a la promoción de sus productos y fruto de su constante desarrollo pueden no reflejar la forma en como en un momento dado, el producto puede ser distribuido o embalado, de modo que por si, no constituyen una obligación legal. Antes de cada pedido será necesario confirmar su estado actual.

The images in this catalogue are intended to promote the product and by its constant development, may not reflect the way a product is being delivered or packaged, so by themselves they do not constitute a legal obligation. Before each order it is always necessary to confirm its current status.

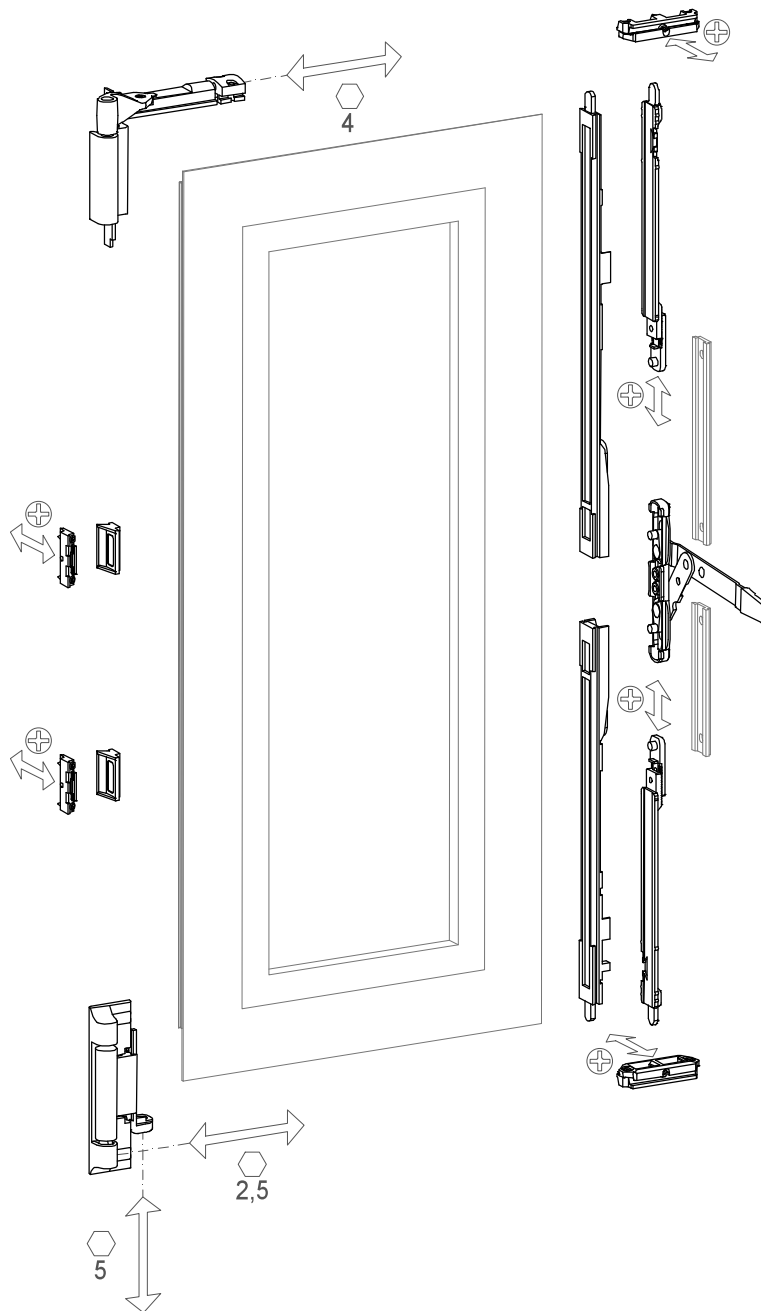
Les images de ce catalogue se destinent à la promotion des produits et elles ne constituent pas une obligation contractuelle de la façon dont les produits sont finalement fabriqués, emballés ou vendus. Avant une commande ils faut toujours vérifier sont stade actuelle.

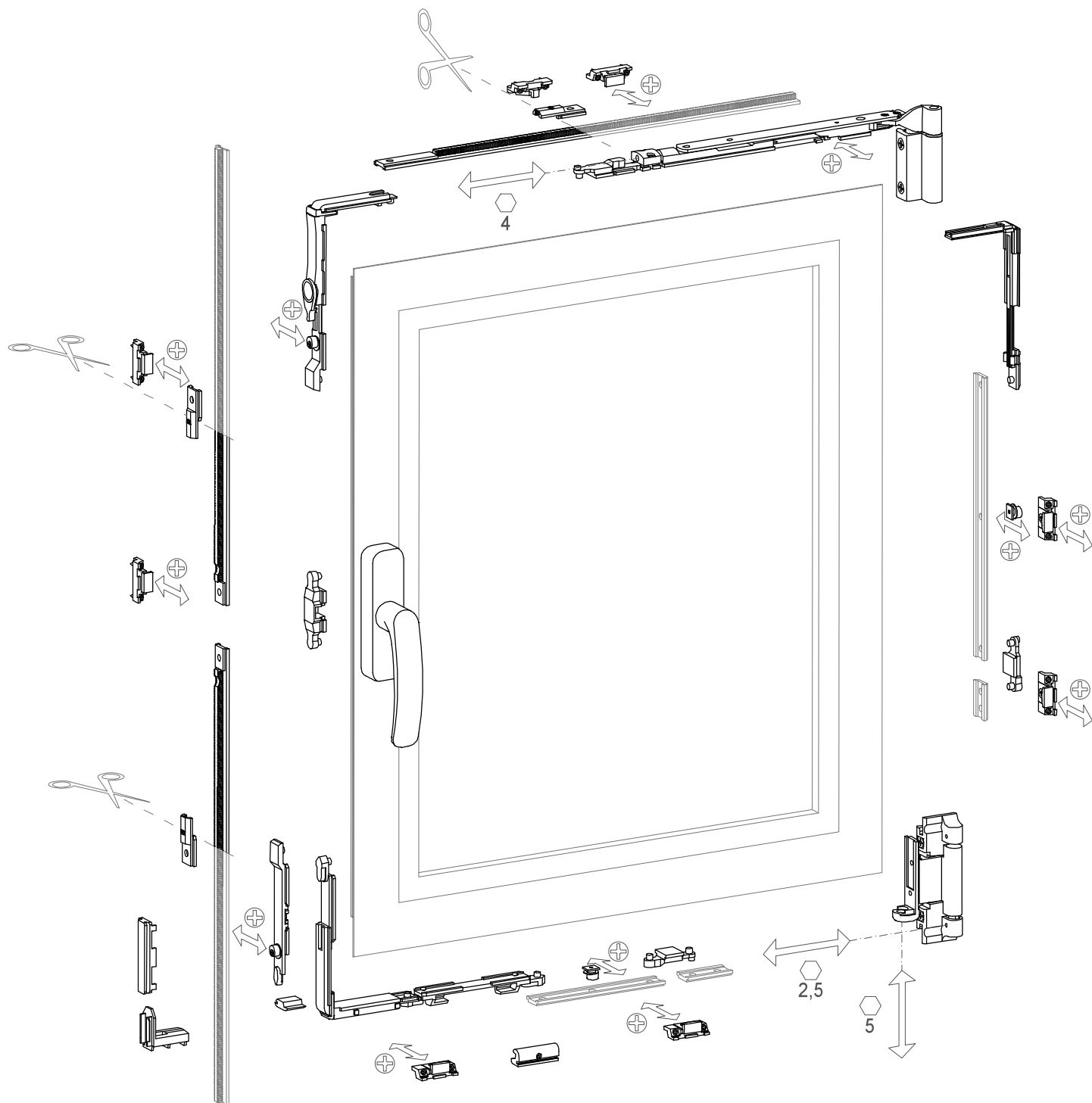
OSCILOBATENTE

OSCILO 5200 / 5201 / 5850 / 5870 / 5880

OSCILO
TILT & TURN
OSCILLO

OSCILO





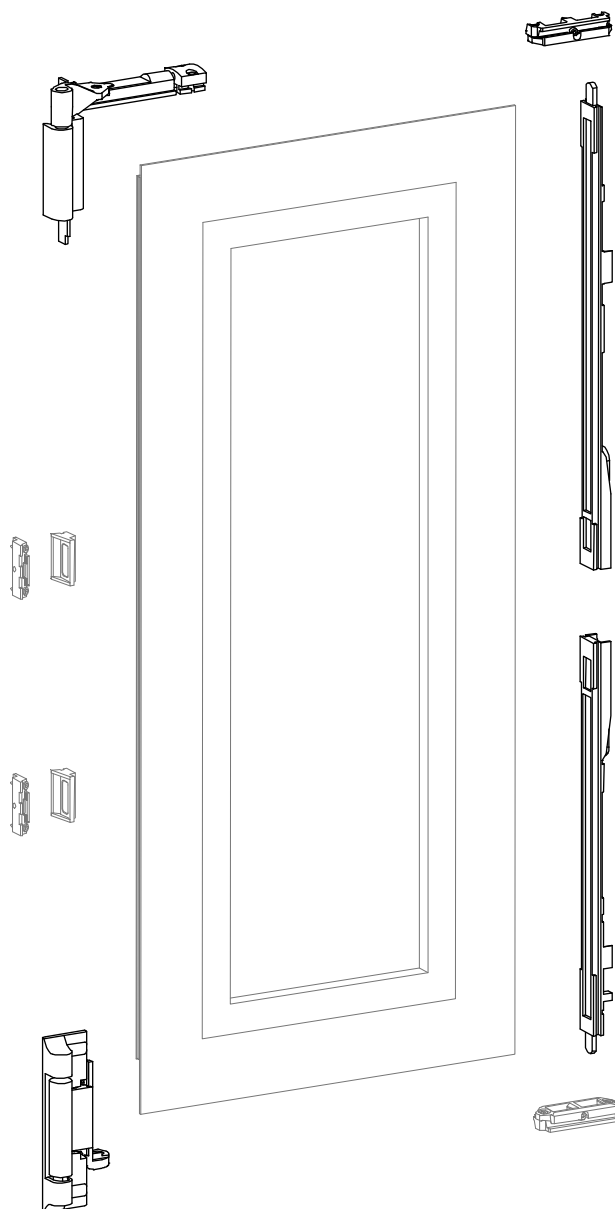
-  5200 2800
  5201 2801
  5850 2850
  5870 2870
  5880 2880

OSCILOBATENTE

KIT 2ª FOLHA 5230

KIT 2ª HOJA
SECOND SHEET KIT
KIT SEMI-FIXE

OSCILO



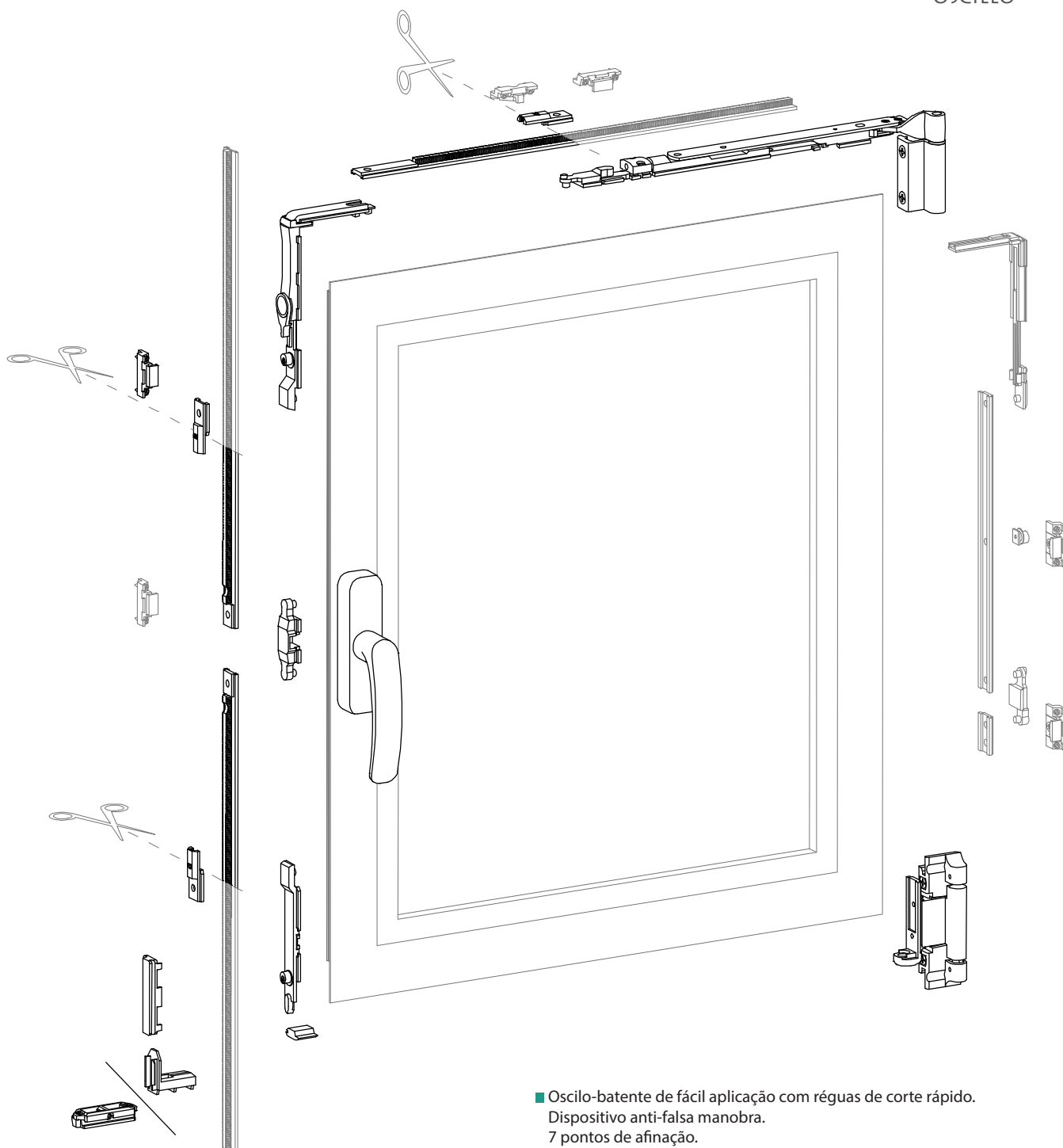
- Kit de segunda folha com fechos em zamak zincado e terminais de fecho com regulação.
- Kit de segunda hoja con cierre en zamak y terminales de cierre con regulación.
- Second sheet locking kit with zincked zamak bolts and adjustable locking points.
- Kit fermeture semi-fixe avec verrous en zamak et points de fermeture avec réglage.



OSCILO

OSCILOBATENTE OSCILO 5200 / 5201 / 5850 / 5870 / 5880

OSCILO
TILT & TURN
OSCILLO



■ Oscilo-batente de fácil aplicação com régulas de corte rápido.
Dispositivo anti-falsa manobra.
7 pontos de afinação.

■ Oscilo-batiente de fácil aplicación con reglas de corte rápido.
Dispositivo anti-falsa maniobra.
7 puntos de afinación.

■ Tilt & Turn with quick assembling bars for an easy application.
Anti-false maneuver device.
7 regulation points.

■ Oscilo-battant avec tringles de coupe rapide pour une application facile. Dispositif anti-fausse manoeuvre et positionnement d'ouverture sur le compass. 7 points de réglage.



AL

INOX

NYLON

ZM

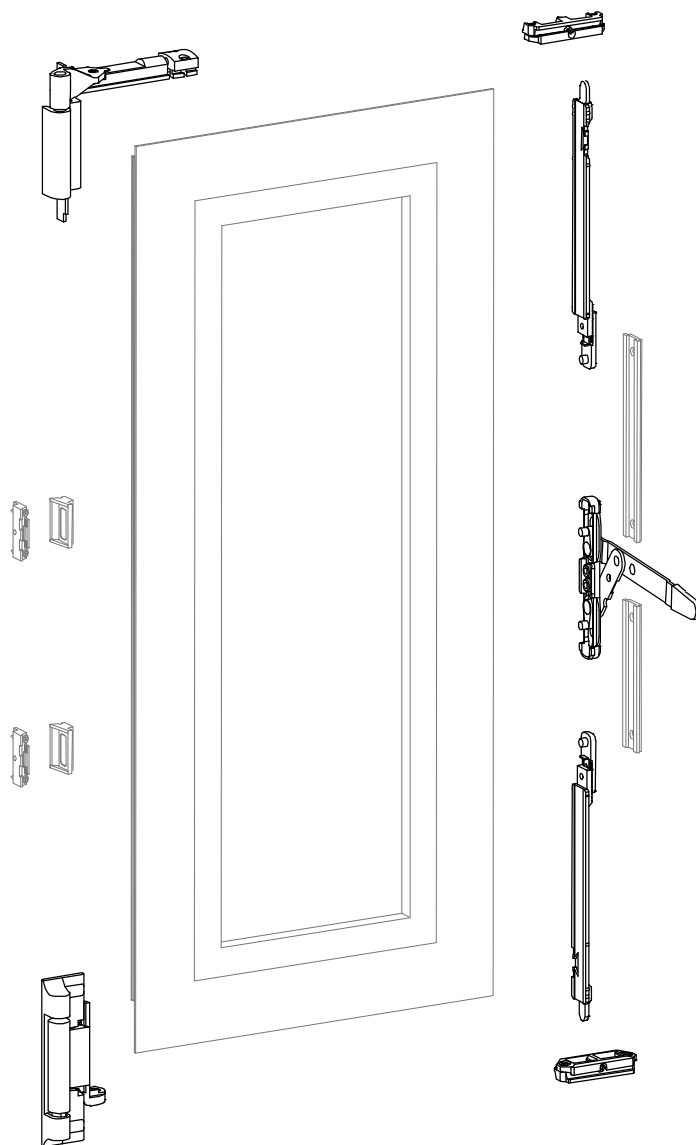
LACQ

OSCILOBATENTE

KIT 2ª FOLHA COM FECHO BIDIRECIONAL 5240

KIT 2ª HOJA CON CIERRE BIDIRECCIONAL
SECOND SHEET KIT WITH SHOOTBOLT LEVER
KIT SEMI-FIXE AVEC VERROU À LEVIER

OSCILO

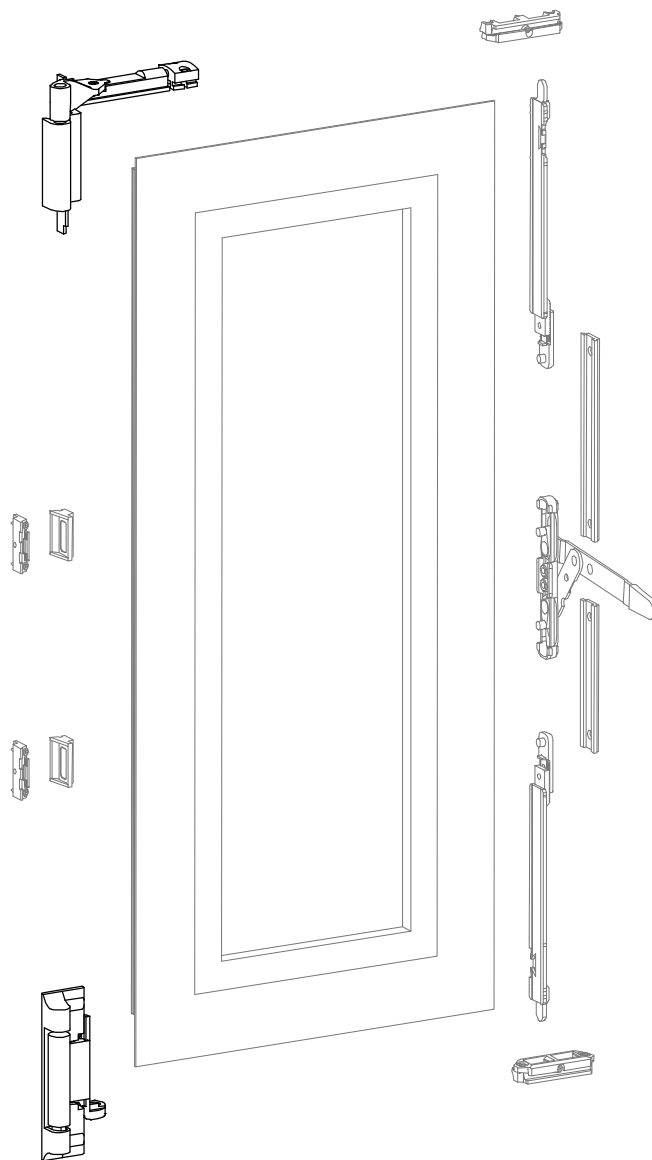


- Kit de fecho segunda folha com fecho bidirecional e terminal de fecho regulável.
- Kit cierre segunda hoja con pasador bidireccional y terminales con regulación.
- Second sheet locking kit with bidirectional lock and adjustable locking points.
- Kit semi-fixe avec verrou à levier et points de fermeture avec réglage.



OSCILOBATENTE DOBRADIÇA 2ª FOLHA 5204

BISAGRA 2ª HOJA
SECOND SHEET HINGE
PAUMELLES SEMI-FIXE



- Dobradiças lacadas, fixadores em zamak e réguas em Inox.
Este sistema permite afinação horizontal superior / inferior e afinação vertical.
- Bisagras de 2ª hoja lacadas para oscilobatiente, fijadores en zamak y varillas en acero inoxidable.
Este sistema permite afinación horizontal superior / inferior y afinación vertical.
- Lacquered hinges for tilt & turn second sheet use, zamak fixing retainers and stainless steel harms.
This system allows horizontal and vertical regulation.
- Paumelle semi-fixe laqué avec fixation en zamak galvanisé et inox.
Ce système permet le réglage horizontal supérieur/inférieur et vertical.



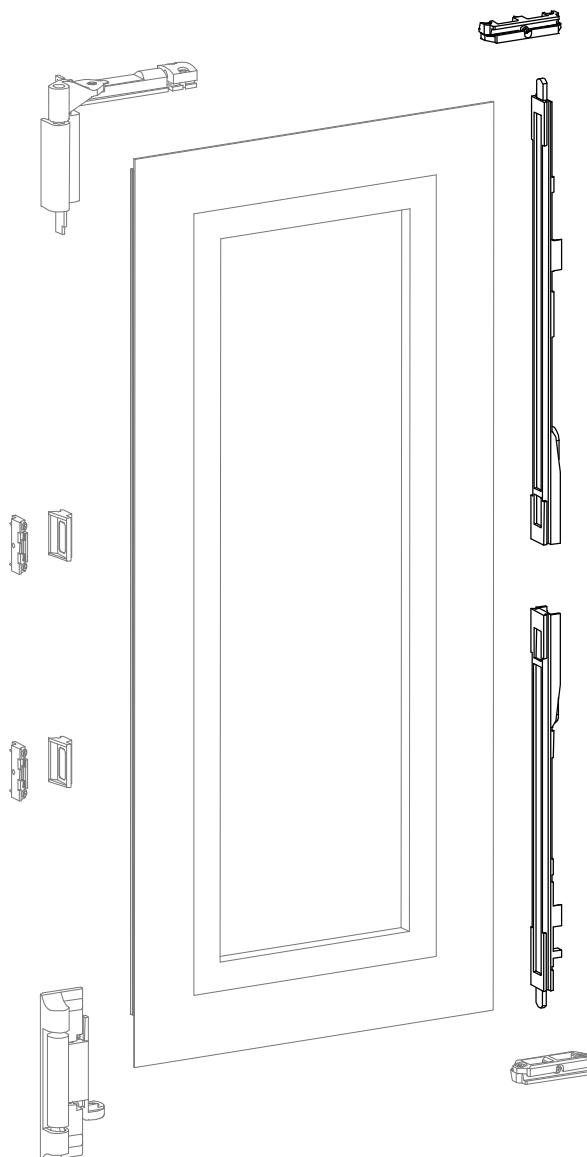
OSCILOBATENTE

FECHO 2^A FOLHA ZAMAK 5206

CIERRE 2^A HOJA
SECOND SHEET LOCK

VERROUS VANTAILLE SEMI-FIXE

OSCILO



■ Fecho de segunda folha de oscilobatente em zamak zincado.

■ Cierre para segunda hoja de oscilobatiente en zamak zincado.

■ Zincked zamak lock for tilt and turn.
Second sheet use.

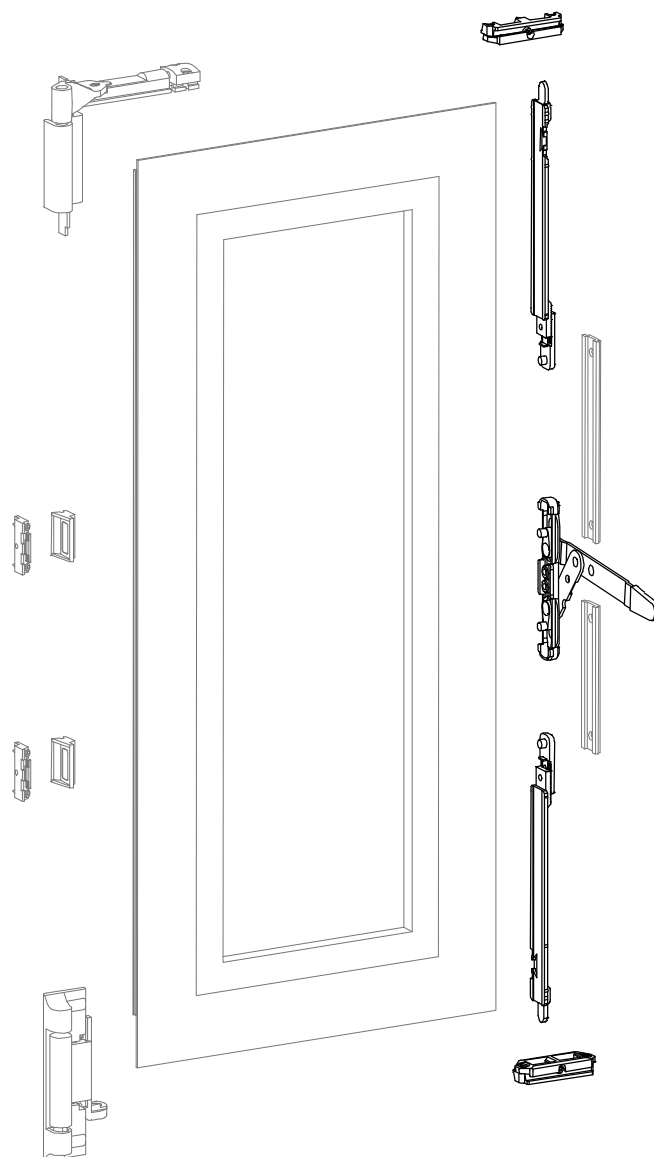
■ Oscilo-battant avec tringles de coupe rapide pour une application facile. Dispositif anti-fausse manoeuvre et positionnement d'ouverture sur le compass. 7 points de réglage.



FECHO 2ª FOLHA BIDIRECIONAL 7000

OSCILOBATENTE

CIERRE BIDIRECCIONAL
SHOOTBOLT LEVER
VERROU À LEVIER



■ Kit de fecho bidirecional para segunda folha com ou sem Oscilobatente.
Duas ponteiras ligadas por duas réguas a um mecanismo de alavanca central. Acionando a alavanca, as duas ponteiras abrem ou fecham simultaneamente. Incorporam dois pontos de fecho com regulação. Com sistema de regulação vertical.

■ Kit de cierre bidireccional para segunda hoja con o sin oscilobatiente.
Dos punteras conectadas por dos reglas a un mecanismo con dos puntos de cierre regulables. Sistema de regulación vertical. Accionando la palanca las dos punteras abren o cierran simultaneamente.

■ Bidireccional locking fit for euro groove profiles, with two vertical locking bolts linked to a central action mechanism. 2 locking points with regulation. Vertical regulation system in the locking bolts.

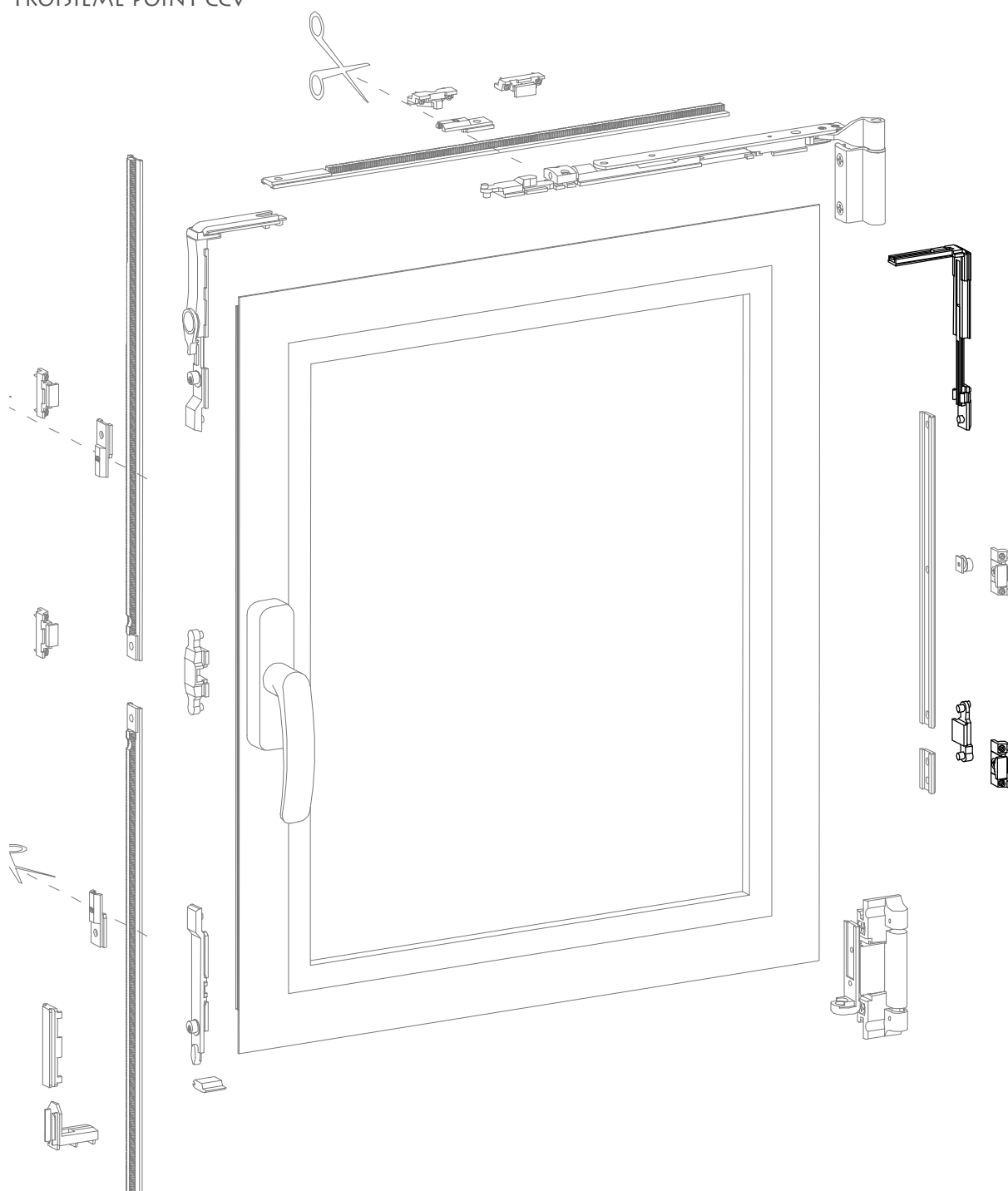
■ Verrou à levier Bi-directionnel. Fermeture vantail passif. Gâches avec réglage. Pour profils à Gorge Européenne.



OSCILOBATENTE CCV 5211

PUNTO DE CIERRE
ADJUSTABLE LOCKING POINT
TROISIÈME POINT CCV

OSCILO



- Ponto de fecho com afinação do lado das dobradiças do oscilo.
- Punto de cierre con afinación para aplicación en el lado de las bisagras del oscilobatiente.
- Adjustable locking point for tilt & turn hinges side.
- Renvoi d'angle supplémentaire avec point de fermeture ajustable.

10

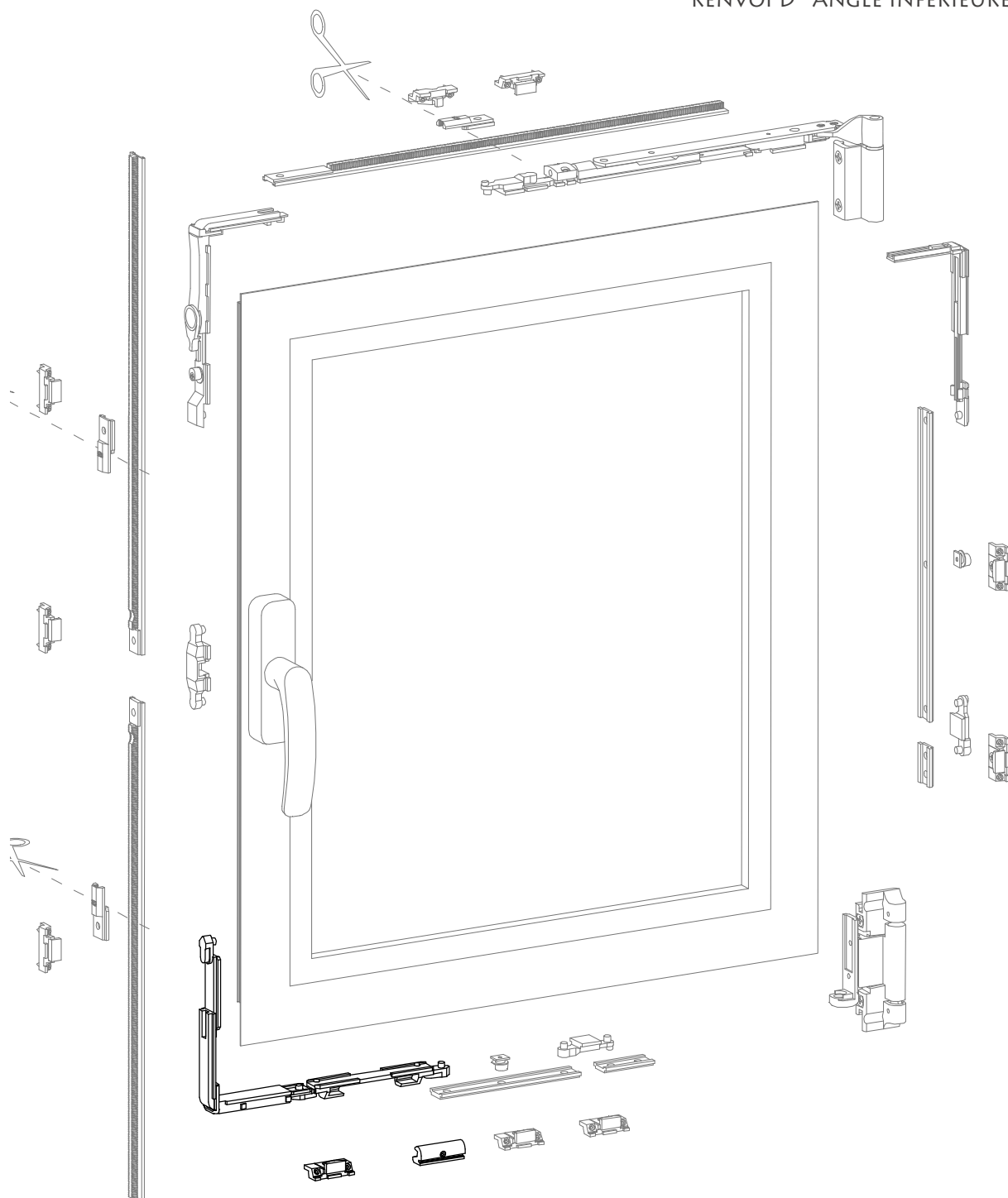
ZM

ZINC

OSCILO

OSCILOBATENTE ÂNGULO REENVIO INFERIOR 5212

ÂNGULO REENVÍO INFERIOR
BOTTOM CORNER TRANSMISSION
RENOI D'ANGLE INFÉRIEURE



- Ângulo de reenvio inferior com ponto de fecho ajustável.
- Ángulo de reenvío inferior con punto de cierre ajustable.
- Bottom corner transmission with adjustable closing point.
- Reenvoi d'angle supplémentaire inférieure avec point de fermeture réglable.

1

ZM

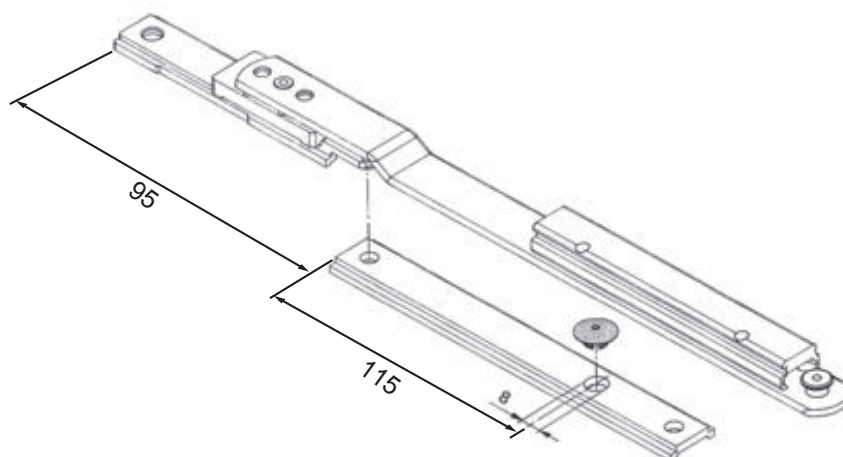
ZINC

OSCILOBATENTE

COMPASSO SUPLEMENTAR 5209

COMPÁS SUPLEMENTAR
SUPPLEMENTARY COMPAS
COMPAS SUPPLÉMENTAIRE

OSCILO



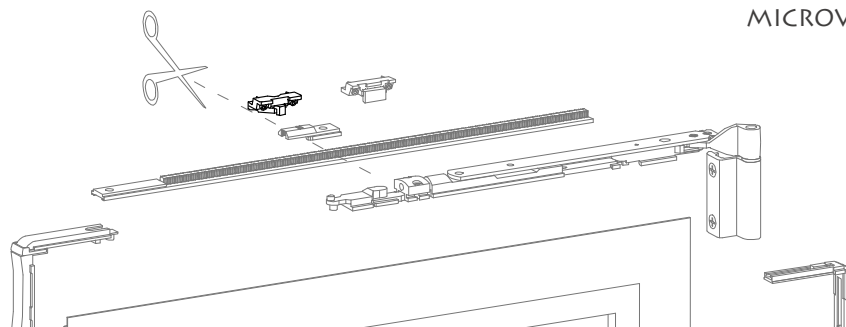
- Compasso suplementar para janelas largas.
- Compás suplementar para ventanas largas.
- Suplementar compass for long windows.
- Compass aditionnel pour fenêtres larges.



OSCILO
5250

OSCILOBATENTE MICROVENTILAÇÃO 5250

MICROVENTILACIONES
MICROVENT SYSTEMS
MICROVENTILATIONS

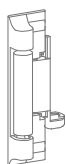


- Microventilação horizontal. Fácil de aplicar. É possível aplicar em Oscilos GNS já montados.
- Microventilacione horizontal. Facil de aplicar. Es posible aplicar en Oscilobatientes GNS ya montados.
- Horizontal microvent system. Easy to mount. It's possible to assemble with the GNS tilt and turn already mounted.
- Microventilation horizontal. Facile à monter. Possible d'appliquer sur l'Oscillo-battants GNS déjà appliquées.

OSCILOBATENTE PONTOS DE FECHO 5214 / 5215

PUNTOS DE CIERRE
LOCKING POINTS
POINT DE FERMETURE

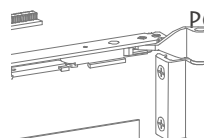
5215



5215

- Ponto de fecho com afinação do lado das dobradiças.
- Punto de cierre con regulación en el lado de las bisagras.
- Locking point with tuning on the hinges side.
- Point de fermeture réglable du côté des paumelles.

5214



5214

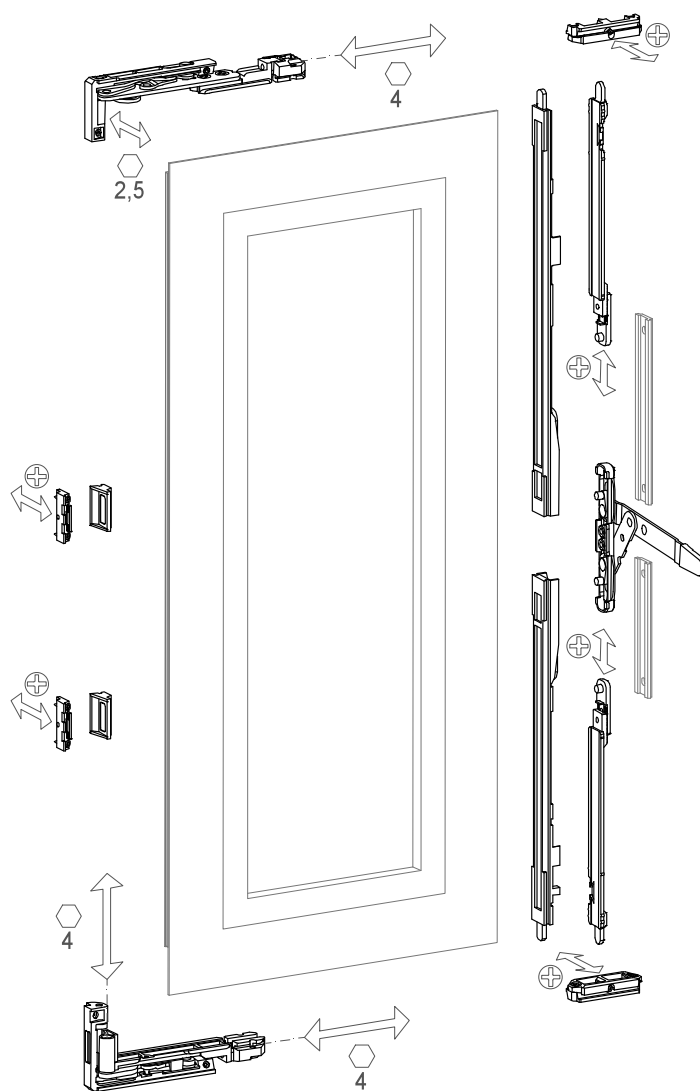
- Ponto de fecho com afinação dupla do lado das dobradiças. Aplicável na folha do Oscilo.
- Punto de cierre con regulación doble en el lado de las bisagras. Aplicable en la hoja Oscilobatiente.
- Locking point with two tuning on the hinges side. Applicable in sheet hinge.
- Point de fermeture avec double réglage à coté de les paumelles.

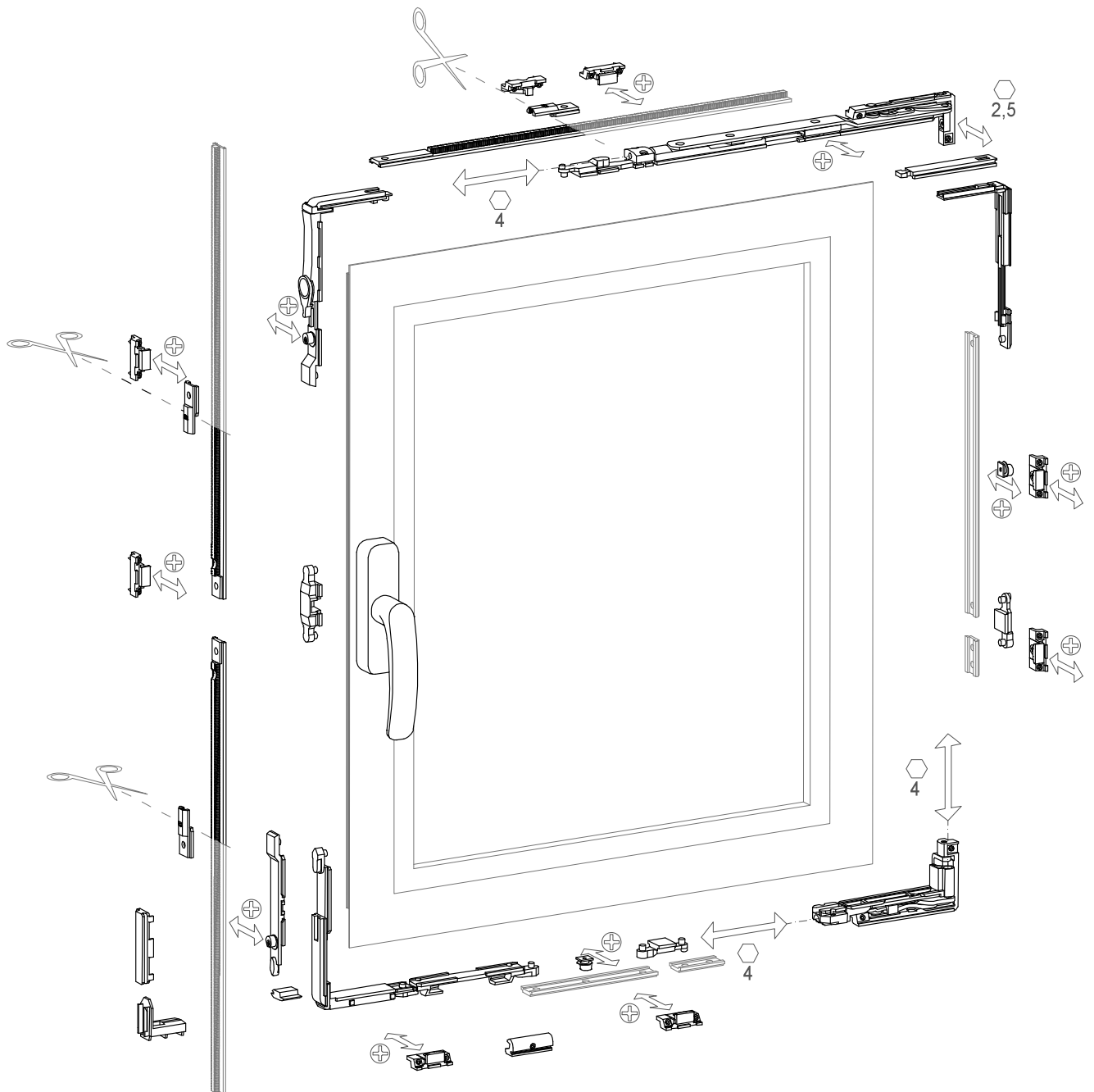
OSCILOBATENTE

OSCILO 5500 / 5501 / 5550 / 5570 / 5580

OSCILO
TILT & TURN
OSCILLO

OSCILO
invisible
osciLOBATENTE - osciLO - osciLOTTA - osciLOTTA OFF & TURN





5200 2800



5201 2801



5850 2850



5870 2870



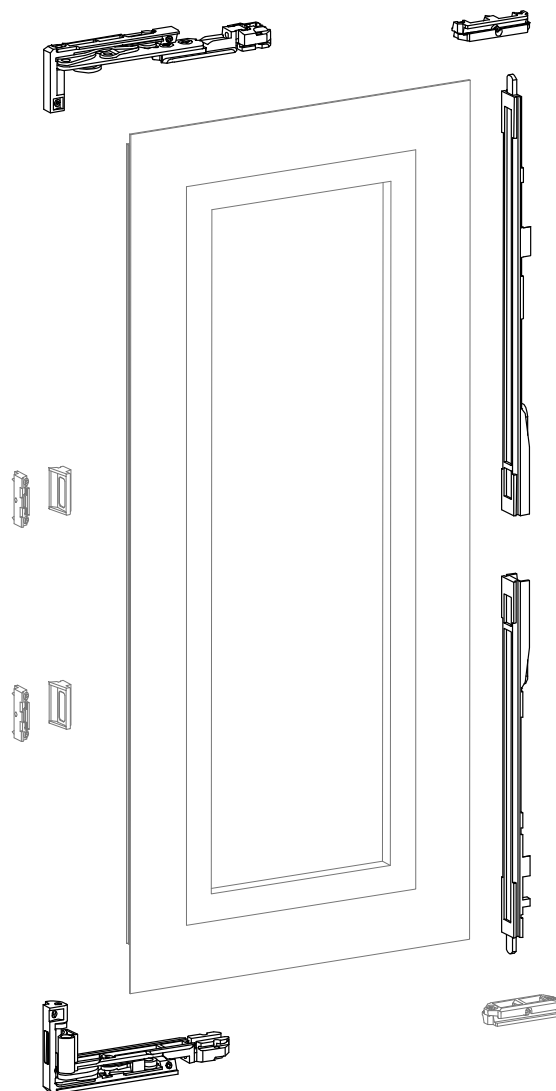
5880 2880

OSCILOBATENTE

KIT 2ª FOLHA 5530

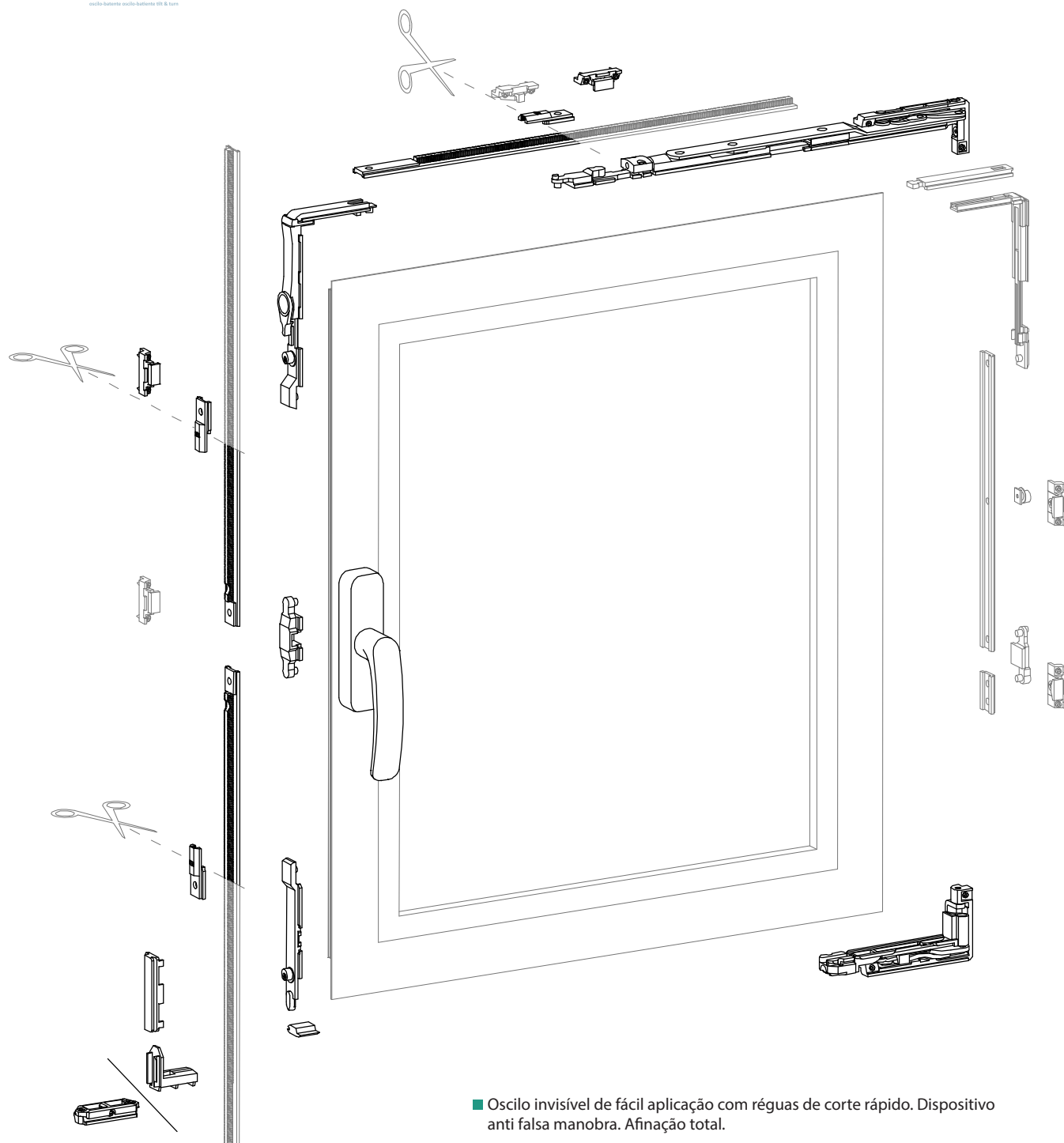
KIT 2ª HOJA
SECOND SHEET KIT
KIT SEMI-FIXE

OSCILO
invisible
osci lob batente invisível - osci lob batte invisible - osci lob batente



- Kit de segunda folha invisível com fechos em zamak zincado e terminais de fecho com regulação.
- Kit de segunda hoja invisible con cierre en zamak y terminales de cierre con regulación.
- Invisible second sheet locking kit with zincked zamak bolts and adjustable locking points.
- Kit fermeture semi-fixe invisible avec verrous en zamak et points de fermeture avec réglage.





- Oscilo invisível de fácil aplicação com régulas de corte rápido. Dispositivo anti falsa manobra. Ajustagem total.
- Oscilobattente invisible facil de aplicar con reglas de corte rapido. Dispositivo anti falso manejo. Afinación total.
- Invisible tilt and turn easy to mount with quick cut rulers. Anti false movement device. Total tuning.
- Oscillo-battant d'application facile avec règles de coupe rapide. Dispositif anti fausse manœuvre. Réglage total.

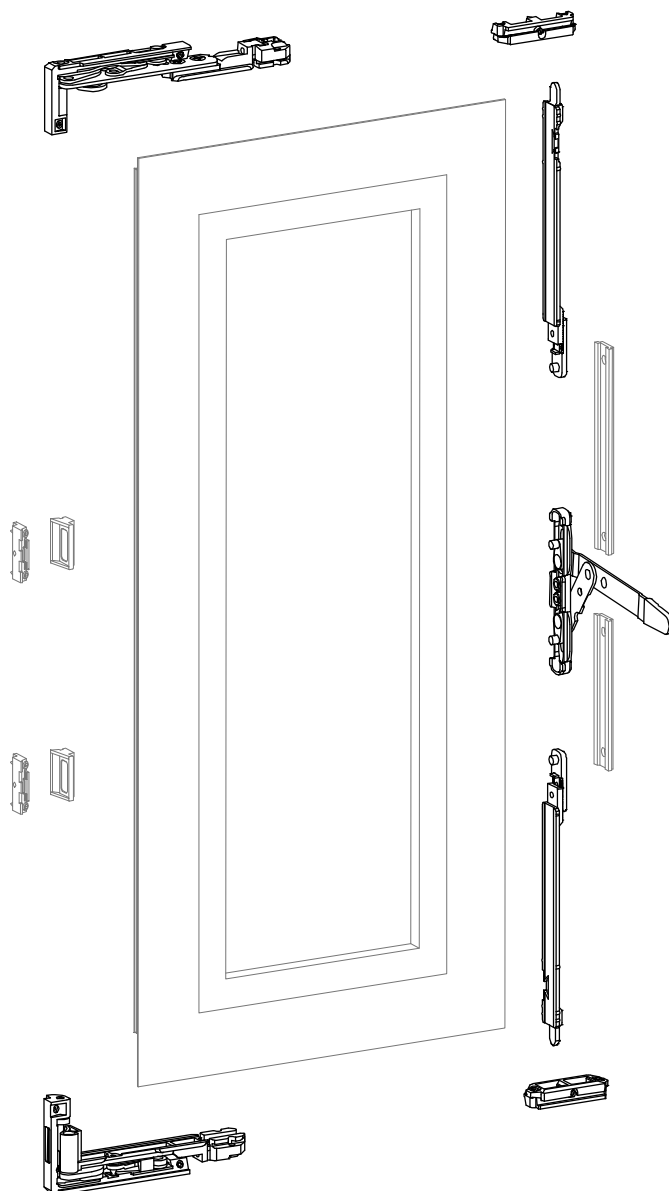


OSCILOBATENTE

KIT 2ª FOLHA COM FECHO BIDIRECIONAL 5540

KIT 2ª HOJA CON CIERRE BIDIRECCIONAL
SECOND SHEET KIT WITH SHOOTBOLT LEVER
KIT SEMI-FIXE AVEC VERROU À LEVIER

OSCILO
invisible
osci lobatente - osci - batente - off & on

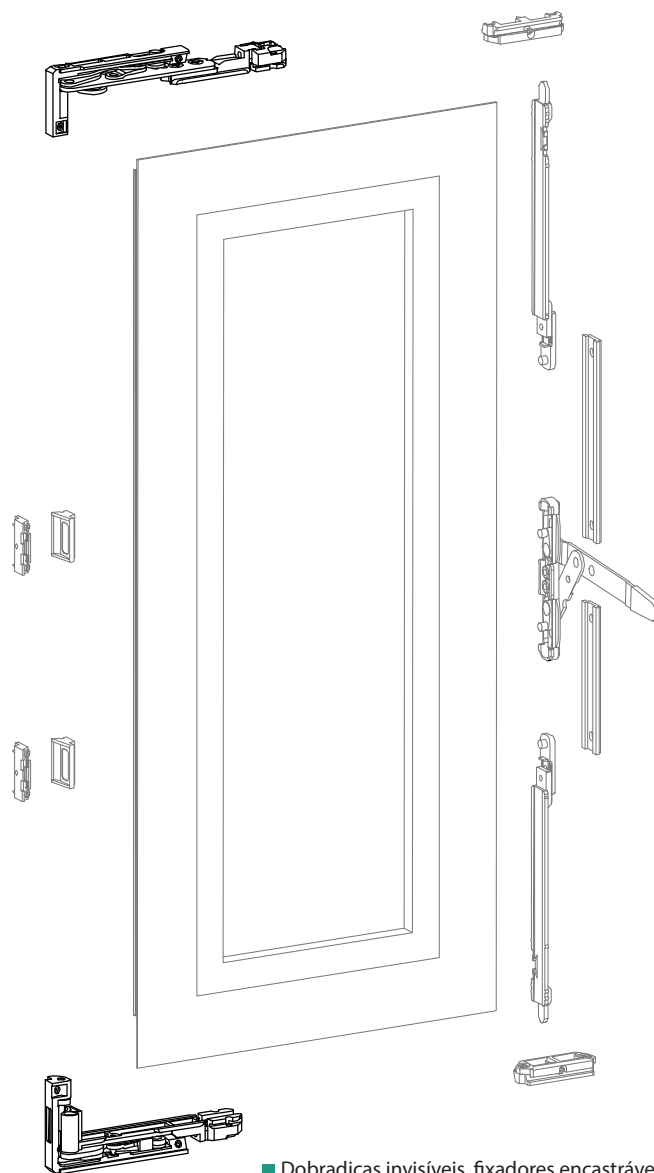


- Kit de fecho segunda folha invisível com fecho bidirecional e terminal de fecho regulável.
- Kit cierre segunda hoja invisible con pasador bidireccional y terminales con regulación.
- Invisible second sheet locking kit with bidirectional lock and adjustable locking points.
- Kit semi-fixe invisible avec verrou à levier et points de fermeture avec réglage.



DOBRADIÇA 2ª FOLHA INVISÍVEL 5504

BISAGRA 2ª HOJA INVISIBLE
INVISIBLE SECOND SHEET HINGE
PAUMELLE SEMI-FIXE INVISIBLE



- Dobradiças invisíveis, fixadores encastráveis em zamak e braços metálicos com tratamento Geomet B (1000 horas).
Este sistema permite afinação horizontal superior / inferior, afinação vertical e compressão.
- Bisagras invisibles, fijadores de encajar en zamak y brazo metálico con tratamiento Geomet B (1000 horas).
Este sistema permite la afinación horizontal superior / inferior, afinación vertical y compresión.
- Invisible hinges, zamak encase lockers and metalic arms with Geomet B (1000 hours) treatment.
This system allows the upper / lower horizontal tuning, vertical tuning and compression.
- Paumelles cachées, accouplement encastre en zamak et bras métallique avec Geomet B (1000 heures).
Ce système permet la réglage horizontal haut / bas, réglage verticale et de compression.



OSCILOBATENTE

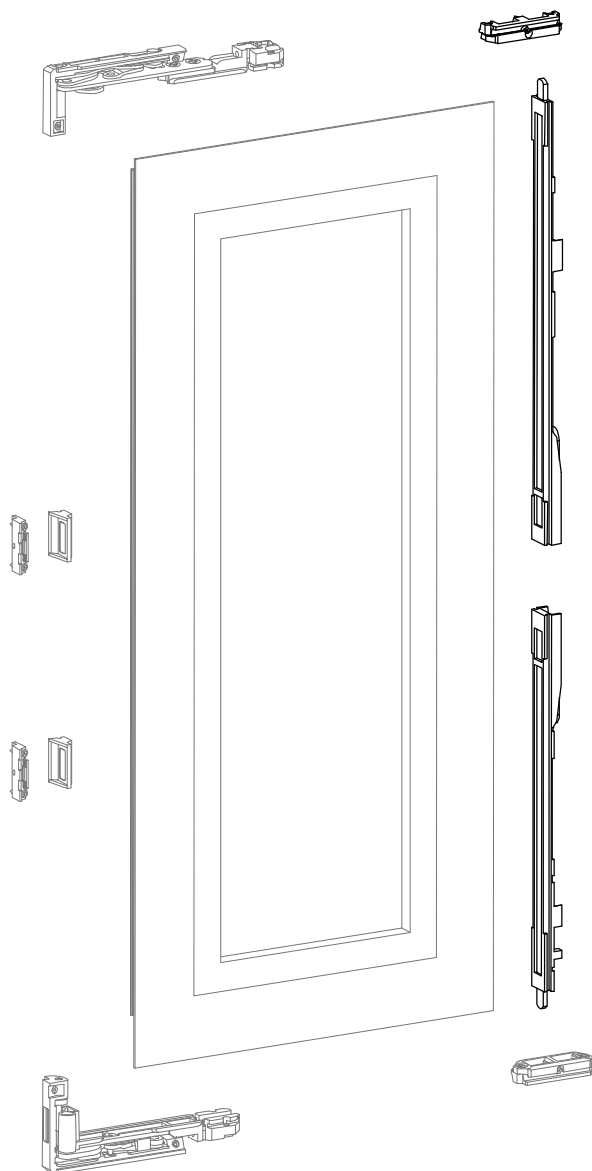
FECHO 2ª FOLHA ZAMAK 5206

CIERRE 2ª HOJA

SECOND SHEET LOCK

VERROUS VANTAILLE SEMI-FIXE

OSCILO
invisible
oscilobatente invisibile per tilt & turn

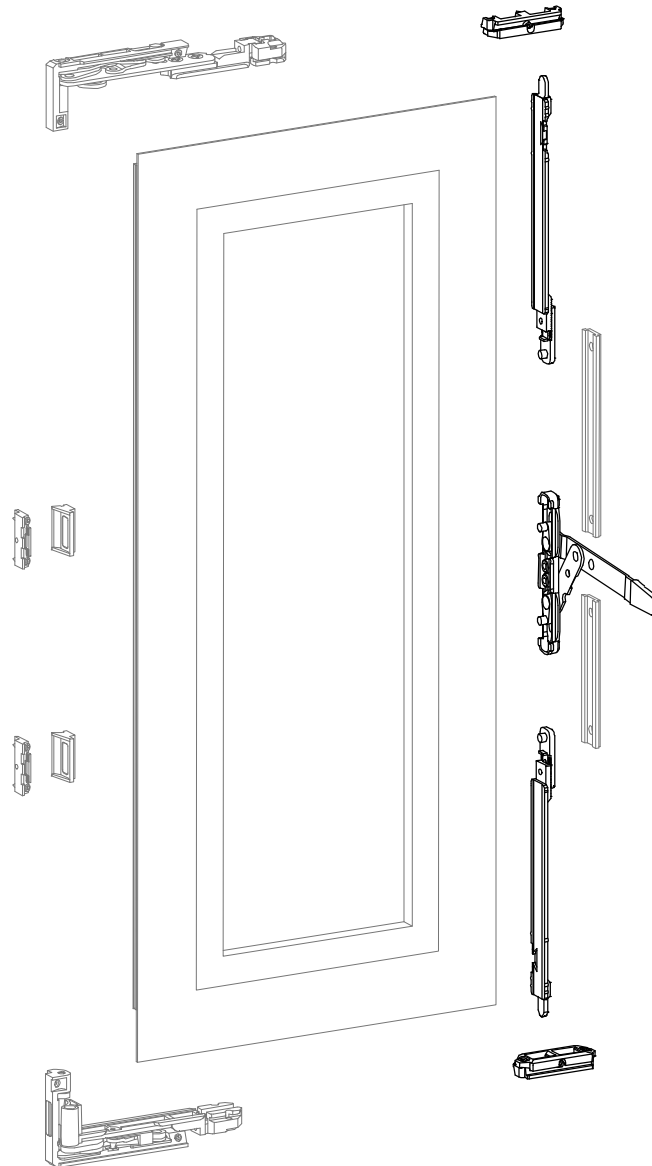


- Fecho de segunda folha de oscilobatente em zamak zincado.
- Cierre para segunda hoja de oscilobatiente en zamak zincado.
- Zincked zamak lock for tilt and turn.
Second sheet use.
- Oscilo-battant avec tringles de coupe rapide pour une application facile. Dispositif anti-fausse manoeuvre et positionnement d'ouverture sur le compass. 7 points de réglage.



OSCILOBATENTE FECHO 2ª FOLHA BIDIRECCIONAL 7000

CIERRE BIDIRECCIONAL
SHOOTBOLT LEVER
VERROU À LEVER



- Kit de fecho bidireccional para segunda folha com ou sem Oscilobatente.
Duas ponteiras ligadas por duas réguas a um mecanismo de alavanca central. Acionando a alavanca, as duas ponteiras abrem ou fecham simultaneamente. Incorporam dois pontos de fecho com regulação. Com sistema de regulação vertical.
- Kit de cierre bidireccional para segunda hoja con o sin oscilobatiente.
Dos punteras conectadas por dos reglas a un mecanismo con dos puntos de cierre regulables. Sistema de regulación vertical. Accionando la palanca las dos punteras abren o cierran simultaneamente.

- Bidireccional locking fit for euro groove profiles, with two vertical locking bolts linked to a central action mechanism. 2 locking points with regulation. Vertical regulation system in the locking bolts.

- Verrou à levier Bi-directionnel. Fermeture vantail passif. Gâches avec réglage. Pour profils à Gorge Européenne.



OSCILOBATENTE

CCV INVISÍVEL 5211

PUNTO DE CIERRE

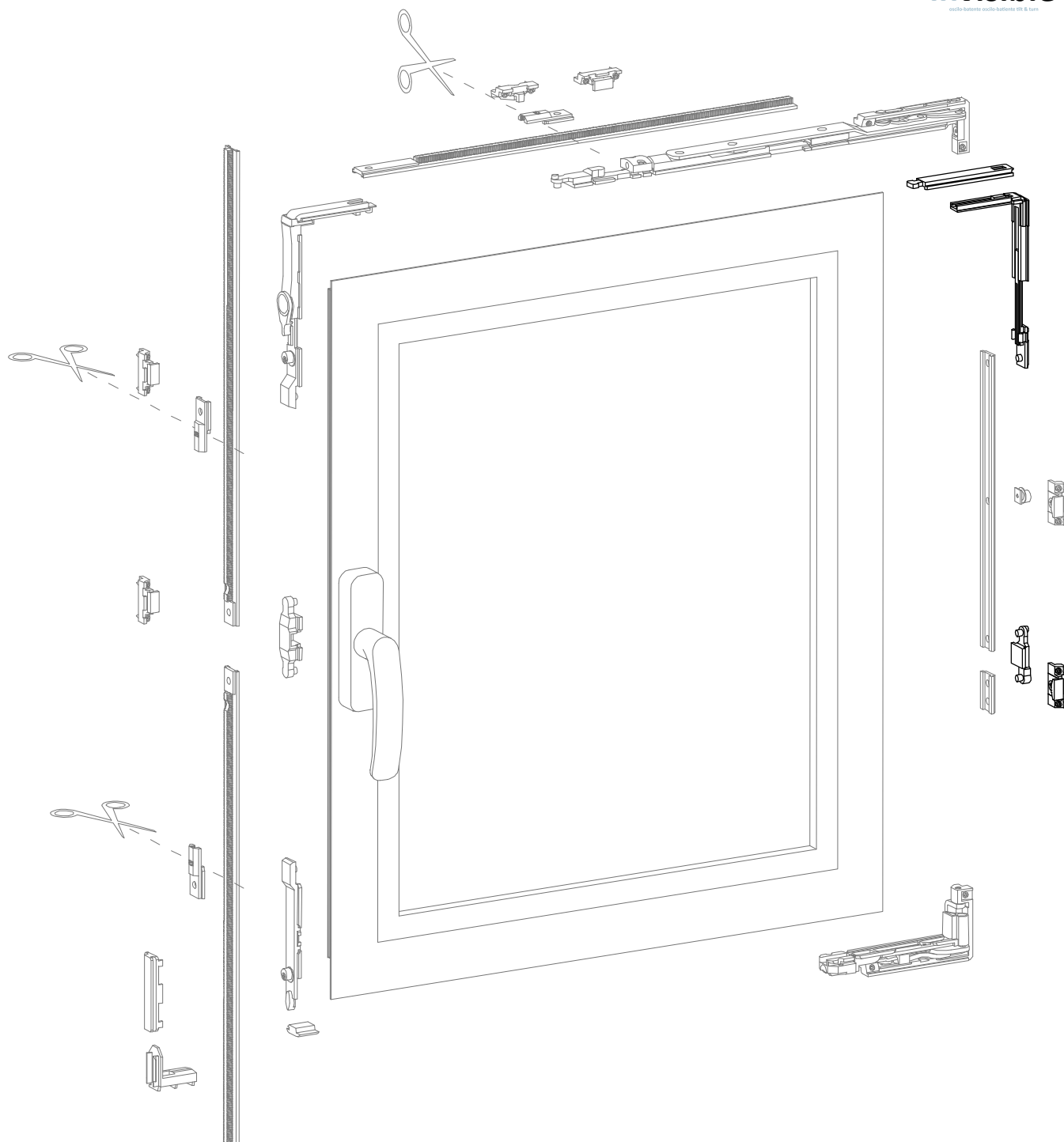
ADJUSTABLE LOCKING POINT

TROISIÈME POINT CCV

OSCILO

invisible

osculo batente oscilo-batente 5211 & 5212



- Ponto de fecho com afinação do lado das dobradiças do oscilo.
- Punto de cierre con afinación para aplicación en el lado de las bisagras del oscilobatiente.
- Adjustable locking point for tilt & turn hinges side.
- Renvoi d'angle supplémentaire avec point de fermeture ajustable.

10

Z_M

ZINC

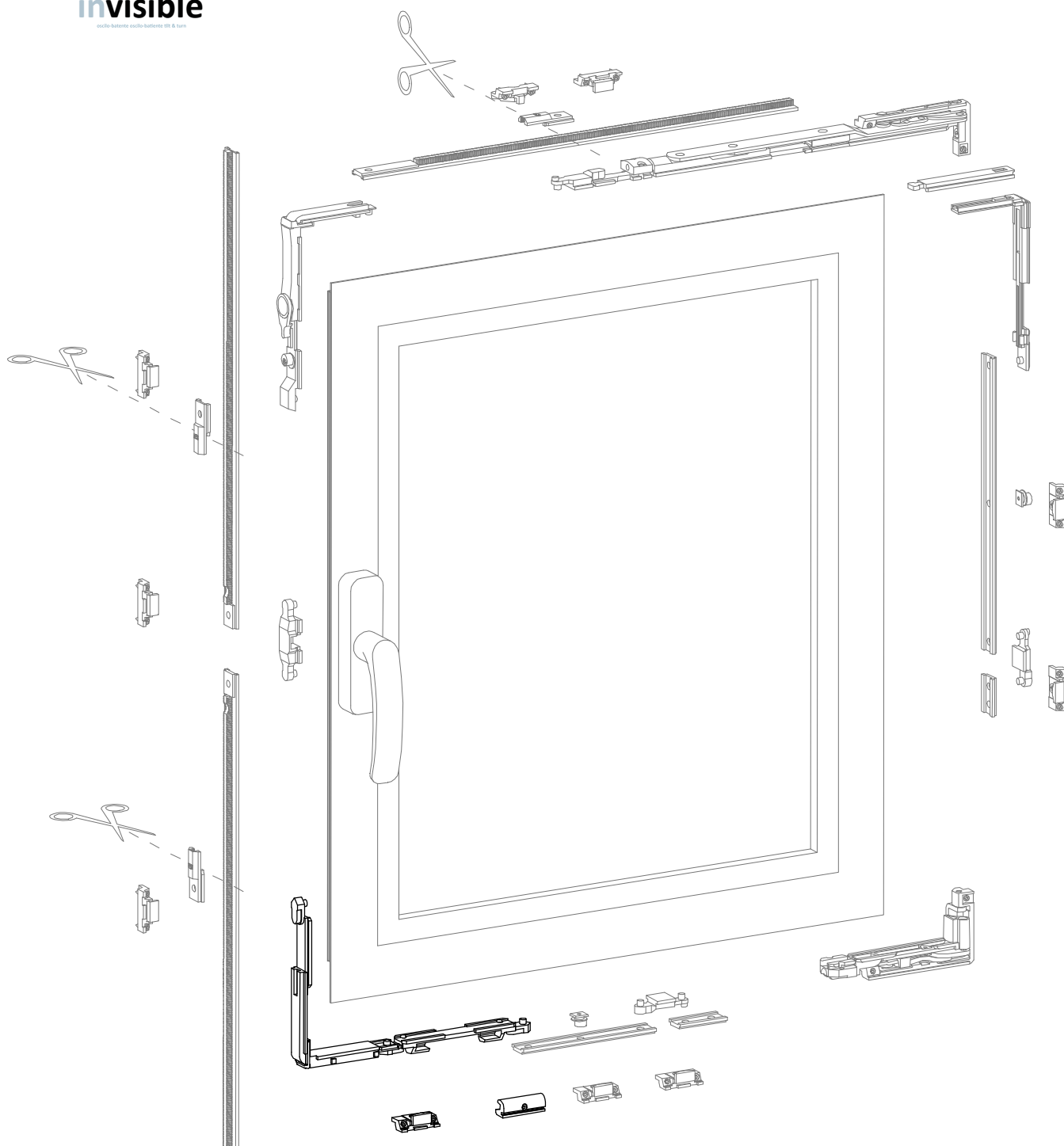
OSCILO

invisible

osculo batente osculo batente 40 & 50 mm

OSCILOBATENTE ÂNGULO REENVIO INFERIOR 5212

ÂNGULO REENVÍO INFERIOR
BOTTOM CORNER TRANSMISSION
RENOI D'ANGLE INFÉRIEURE



- Ângulo de reenvio inferior com ponto de fecho ajustável.
- Ángulo de reenvío inferior con punto de cierre ajustable.
- Bottom corner transmission with adjustable closing point.
- Renvoi d'angle supplémentaire inférieure avec point de fermeture réglable.

1

ZM

ZINC

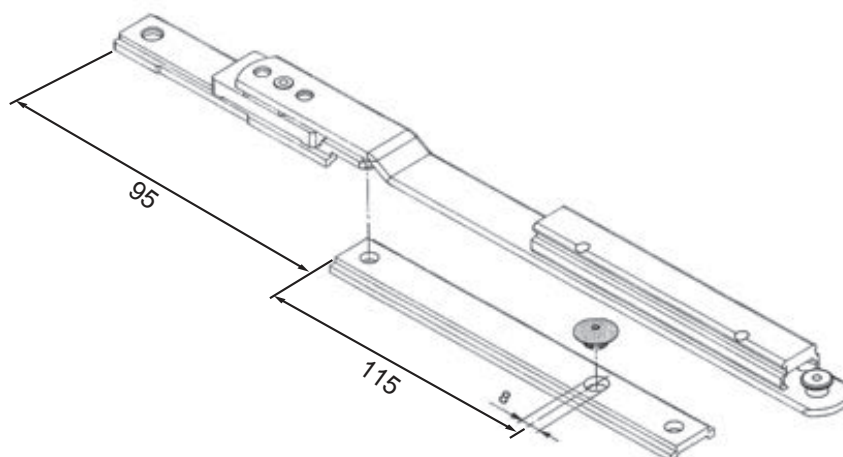
OSCILOBATENTE

COMPASSO SUPLEMENTAR 5209

COMPÁS SUPLEMENTAR
SUPPLEMENTARY COMPAS
COMPAS SUPPLÉMENTAIRE

OSCILO

invisible



- Compasso suplementar para janelas largas.
- Compás suplementar para ventanas largas.
- Suplementar compass for long windows.
- Compass aditionnel pour fenêtres larges.



OSCILO

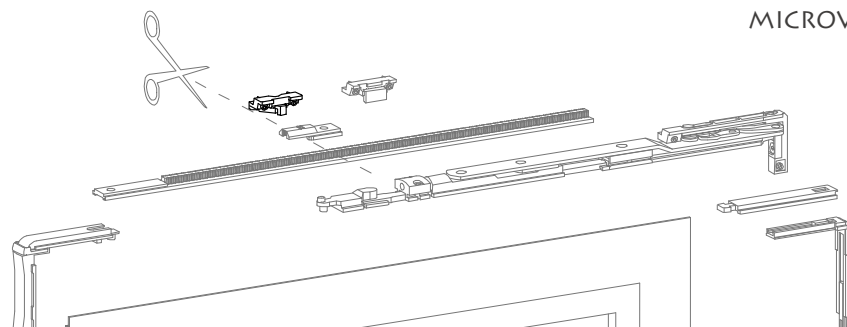
invisible

oscillo-battants oscillo-battantes 40 à 120 cm

5250

OSCILOBATENTE MICROVENTILAÇÃO 5250

MICROVENTILACIONES
MICROVENT SYSTEMS
MICROVENTILATIONS

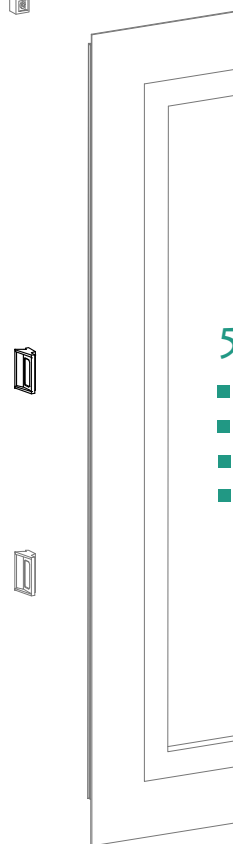
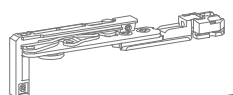


- Microventilação horizontal. Fácil de aplicar. É possível aplicar em Oscilos GNS já montados.
- Microventilacione horizontal. Facil de aplicar. Es posible aplicar en Oscilobatientes GNS ya montados.
- Horizontal microvent system. Easy to mount. It's possible to assemble with the GNS tilt and turn already mounted.
- Microventilation horizontal. Facile à monter. Possible d'appliquer sur l'Oscillo-battants GNS déjà appliquées.

OSCILOBATENTE PONTOS DE FECHO 5214 / 5215

PUNTOS DE CIERRE
LOCKING POINTS
POINT DE FERMETURE

5215

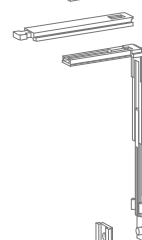
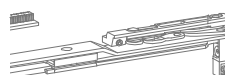


5215

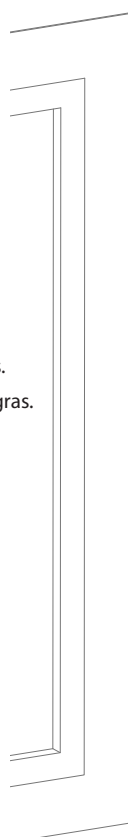
- Ponto de fecho com afinação do lado das dobradiças.
- Punto de cierre con regulación en el lado de las bisagras.
- Locking point with tuning on the hinges side.
- Point de fermeture réglable à coté de les paumelles.

5214

- Ponto de fecho com afinação dupla do lado das dobradiças. Aplicável na folha do Oscilo.
- Punto de cierre con regulación doble en el lado de las bisagras. Aplicable en la hoja Oscilobatiente.
- Locking point with two tuning on the hinges side. Applicable in sheet hinge.
- Point de fermeture avec double réglage à coté de les paumelles.



5214



OSCILOBATENTE

KIT DE FECHO 5220

KIT DE CIERRE
LOCK KIT
FERMETURE KIT

OSCILO



- 2 pontos de fecho com afinação em zamak zincado.
Cremone com patilha de oscilobatente.
Muito fácil aplicação e regulação de aperto.
- 2 puntos de cierre ajustables en zamak zincado.
Cremona con patilla de oscilobatiente.
Fácil aplicación y regulación del ajuste.
- 2 points zamak adjustable lock.
Cremone with tilt and turn leg piece.
Easy assembling and adjustable closing force.
- 2 points de fermeture réglable.
Poignée avec favoris de oscillo-battant.
Application facile et réglage de l'étrangleur.



OSCILO

OSCILOBATENTE KIT DE FECHO 5221

KIT DE CIERRE
LOCK KIT
FERMETURE KIT



1 OBT. 023

2 ESQUADRO REENVÍO

3 OBT. 025

4 OBT. 026

■ 3 pontos de fecho frontal, superior e inferior em zamak zincado.
Cremone com patilha de oscilobatente.
Muito fácil aplicação e regulação de aperto.

■ 3 puntos de cierre frontal , superior e inferior en zamak zincado.
Cremona con patilla de oscilobatiente.
Fácil aplicación y regulación del ajuste.

■ 3 points zamak ajustable lock.
Cremone with tilt and turn leg piece.
Easy assembling and adjustable closing force.

■ 3 points de fermeture centrale, supérieure et inférieure en zamak zinqué.
Poignée avec favoris de oscillo-battant.
Application facile et réglage de l'étrangleur.

